


SEIKAKU TECHNICAL GROUP LIMITED

客 戶						
料 號	NF03601					
品 名	說明書-RS 英西文					
規 格	TDI-A2 TOPP PRO_V1.0					
公司機種(客戶機種)成品料號	TDI-A2					
重 量 / 基 數	0.008KG/1					
材 質	NH002311:2					
紙張展開性質	<input type="checkbox"/> A3 <input type="checkbox"/> A4 <input checked="" type="checkbox"/> A5 <input type="checkbox"/> 其它		紙張展開數量		4pcs	
核 准	審 核	校 稿	製 稿			
產品文件編號: PHFAA102-20110600043						
陽片數量: 8 張						

依 NPD-TO-1103004 出圖

附 陽 片



TDI-A2
ACTIVE DI BOX

User's Manual

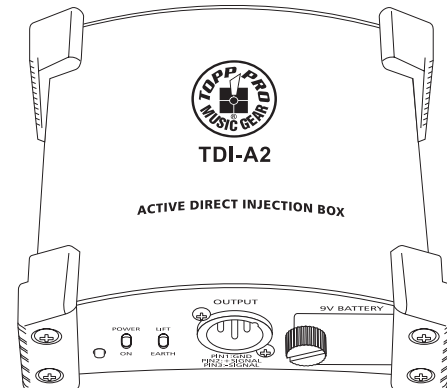


TOPP PRO MUSIC GEAR
www.topppro.com

ACTIVE DI BOX
TDI-A2

TDI-A2
ACTIVE DI BOX

NF03601-1.0



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION



TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK PLEASE DO NOT REMOVE THE COVER OR THE BACK PANEL OF THIS EQUIPMENT. THERE ARE NO PARTS NEEDED BY USER INSIDE THE EQUIPMENT. FOR SERVICE, PLEASE CONTACT QUALIFIED SERVICE CENTERS.

This symbol, wherever used, alerts you to the presence of un-insulated and dangerous voltages within the product enclosure. These are voltages that may be sufficient to constitute the risk of electric shock or death.

This symbol, wherever used, alerts you to important operating and maintenance instructions. Please read.

- ⚡ Protective Ground Terminal
- ~ AC mains (Alternating Current)
- ⚡ Hazardous Live Terminal

ON: Denotes the product is turned on.
OFF: Denotes the product is turned off.

CAUTION

Describe precautions that should be observed to prevent damage to the product.

1. Read this Manual carefully before operation.
2. Keep this Manual in a safe place.
3. Be aware of all warnings reported with this symbol.
4. Keep this Equipment away from water and moisture.
5. Clean it only with dry cloth. Do not use solvent or other chemicals.
6. Do not damp or cover any cooling opening. Install the equipment only in accordance with the Manufacturer's instructions.
7. Power Cords are designed for your safety. Do not remove Ground connections! If the plug does not fit your AC outlet, seek advice from a qualified electrician. Protect the power cord and plug from any physical stress to avoid risk of electric shock. Do not place heavy objects on the power cord. This could cause electric shock or fire.
8. Unplug this equipment when unused for long periods of time or during a storm.
9. Refer all service to qualified service personnel only. Do not perform any servicing other than those instructions contained within the User's Manual.
10. To prevent fire and damage to the product, use only the recommended fuse type as indicated in this manual. Do not short-circuit the fuse holder. Before replacing the fuse, make sure that the product is OFF and disconnected from the AC outlet.

WARNING

To reduce the risk of electric shock and fire, do not expose this equipment to moisture or rain.



Dispose of this product should not be placed in municipal waste and should be separate collection.

11. Move this Equipment only with a cart, stand, tripod, or bracket, specified by the manufacturer, or sold with the Equipment. When a cart is used, use caution when moving the cart / equipment combination to avoid possible injury from tip-over.

12. Permanent hearing loss may be caused by exposure to extremely high noise levels. The US. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the permissible exposure to noise level.

These are shown in the following chart:

HOURS X DAY	SPL	EXAMPLE
8	90	Small gig
8	92	train
4	95	Subway train
2	97	High level desktop monitors
1,5	100	Classic music concert
1	105	
0,5	110	
0,25 or less	115	Rock concert

According to OSHA, an exposure to high SPL in excess of these limits may result in the loss of heat. To avoid the potential damage of heat, it is recommended that Personnel exposed to equipment capable of generating high SPL use hearing protection while such equipment is under operation.

The apparatus shall be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.

The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Garantía

7

Topp Pro garantiza el normal funcionamiento del producto contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, por el término de (12) meses, contados a partir de la fecha de compra por parte del usuario, comprometiéndose a reparar o cambiar, a su elección, sin cargo alguno, cualquier pieza o componente que fallare en condiciones normales de uso dentro del período mencionado.

Para que ésta garantía sea válida, el comprador original deberá presentar este certificado debidamente sellado y firmado por la casa vendedora, acompañado por la correspondiente factura de compra donde constará el modelo y número de serie del equipo adquirido.

La garantía no cubre:

- Daños ocasionados por el uso indebido del producto, reparación y/o modificación efectuados por personas no autorizadas por **Topp Pro**.
- Daños ocasionados por la conexión del equipo a otros equipos distintos de los especificados en el manual de uso, o bien por mala conexión a estos últimos.
- Daños ocasionados por tormentas eléctricas, golpes y/o transporte incorrecto.
- Daños ocasionados por excesos o caídas de tensión en la red o por conexión a redes con una tensión distinta a la requerida por la unidad.
- Daños ocasionados por la presencia de arena, ácido de pilas, agua, o cualquier elemento extraño en el interior del equipo.
- Deterioros producidos por el transcurso del tiempo, uso y/o desgaste normal de la unidad.
- Alteración o ausencia del número de serie de fábrica del equipo.

Las reparaciones solamente podrán ser llevadas a cabo el servicio técnico autorizado por **Topp Pro**, que informará acerca del plazo y demás detalles de las reparaciones a efectuarse conforme a esta garantía.

Topp Pro reparará esta unidad en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de entrada de la unidad al Servicio Técnico. En aquellos casos en que debido a la particularidad del repuesto, fuera necesaria su importación, el tiempo de reparación y la viabilidad de la misma estarán sujetos a las normas vigentes para la importación de partes, en cuyo caso se informará al usuario acerca del plazo y posibilidad de reparación.

A efectos de su correcto funcionamiento, y de la validez de ésta garantía, este producto deberá ser instalado y utilizado de acuerdo a las instrucciones que se encuentran detalladas en el manual adjunto o en el envase del producto.

Esta unidad podrá presentarse para su reparación, junto a la factura de compra (o cualquier otro comprobante donde conste la fecha de compra), a su distribuidor autorizado **Topp Pro** o a un centro de servicio técnico autorizado por **Topp Pro**.

Exclusión de daños:

LA RESPONSABILIDAD DE TOPP PRO POR CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO SE LIMITA A LA REPARACIÓN O AL REEMPLAZO DEL MISMO, A OPCIÓN DE TOPP PRO. SI ELEGIMOS SUBSTITUIR EL PRODUCTO, EL REEMPLAZO PUEDE SER UNA UNIDAD REACONDICIONADA. TOPP PRO NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS BASADOS EN LA INCONVENIENCIA, PÉRDIDA DE USO, BENEFICIOS PERDIDOS, AHORROS PERDIDOS, POR EL DAÑO A OTROS EQUIPO O A OTROS ARTÍCULOS EN EL SITIO DE USO, O POR NINGUN OTRO DAÑO SI ES FORTUITO, CONSECUENTE O DE OTRO TIPO, AUNQUE TOPP PRO HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Algunos países o estados no permiten la exclusión o la limitación a los daños fortuitos o consecuentes, así que la limitación antedicha puede no aplicarse a usted.

Esta garantía le da derechos legales específicos, usted puede también tener otros derechos que varían de estado a estado o de país a país.

6

Especificaciones Técnicas



Modelo	TDP-A2	
Entrada	Conector mono de 1/4" (Punta+ Chasis- ó conector XLR 3 pines No Balanceado. Conector de 1/4" para lazo de salida, alimenta otros equipos, via pre amplificador	
Atenuador	0dB	20dB
Impedancia	1M Ohmio	47K Ohmios
Nivel Máximo de Entrada	+13dB	+33dB
Salidas	Conector de 3 pines XLR, transformador balanceado, maneja líneas de 600 ohmios, Máximo nivel de salida "dip" mayor de +6dB con batería o fuente de "Phantom"	
Respuesta de Frecuencia	De 10Hz a 30KHz ± 1 dB	
Ruido	-108dBu "unweighted"	
THD	Menos de 0.02% a 1KHz, Salida a 0dBu	
Requerimientos de "Phantom Power"	De +20V DC a +48V DC	
Drenaje de Corriente	"Phantom" menos de 8mA, Batería menos de 2mA	
Dimensiones	130 x 127 x 45mm	
Peso	0,6Kg	

Introduction

New **TOPP PRO TDP-A2** direct injection box active is made for stage use and its rugged case ensures it will last for years.

A DI box is an impedance matching and signal balancing device for guitars and other musical instruments. A Direct Injection box converts high impedance unbalanced signals to low level balanced output signals for use with audio equipment such as mixing consoles etc. It also ensures proper electrical signals are maintained throughout the signal chain and allows long cable runs while cancelling interference and noise."

Features

- Converts high impedance unbalanced signals to low-level balanced signals
- Rugged construction
- Solid rubber feet
- Unbalanced Input/output Impedance: 50K Ohms
- Balanced Input/output Impedance: 600 Ohms
- Balanced I/O is low noise for long-distance and weak signal transmit
- Ground bottom makes the noise of input lower when transmitting
- Attenuation: 0dB, 20dB

Usefull Data

Please write your serial number here for future reference.

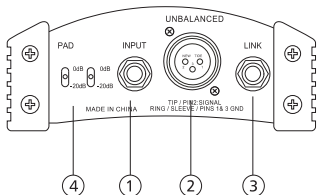
Serial Number:

Date of Purchase:

Purchased at:

Don't forget to visit our website at www.toppopro.com
for more information about this and other Topp Pro products.

4 Control Elements

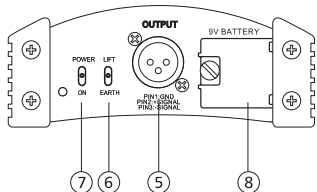


1 - Input 1/4" jack (unbalanced)
To receive the signal.

2 - 3-pin XLR socket (unbalanced)
To receive the signal.

3 - Link 1/4" jack
This is the unbalanced parallel output of the connector. Connect this to the input of the monitor amplifier.

4 - PAD: 0dB, -20dB
Attenuate maximum -40dB when two PADs are used simultaneously.



5 - 3-pin XLR output
This the balanced output connector to the microphone input of the mixer, should be made with a standard high quality balanced cable.

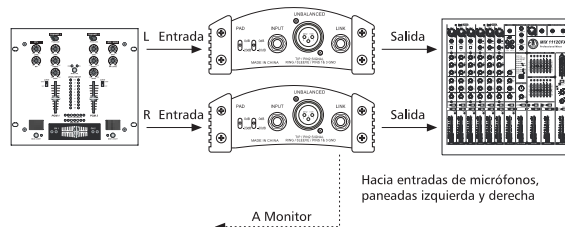
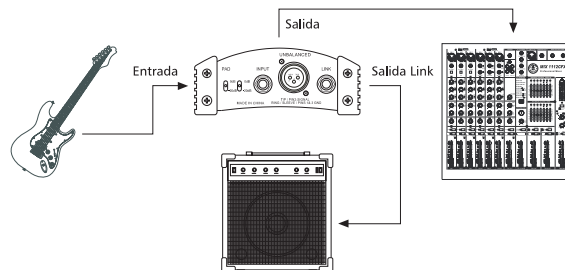
6 - Ground Lift Switch
By switching to the LIFT position the internal pin 1 is removed, isolating the grounding system from that of the rest of the system.

7 - Power Switch

8 - Battery Case

Diagrama de Conexión

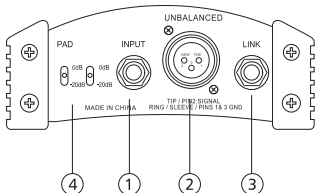
5



Hacia entradas de micrófonos, paneadas izquierda y derecha

4

Elementos de Control



1 - Conector de Entrada de 1/4" (No Balanceado)

Recibe la señal del dispositivo a conectar, utilizando un conector de 1/4 (6,3mm).

2 - Conector de Entrada de 3 pines XLR (No Balanceado)

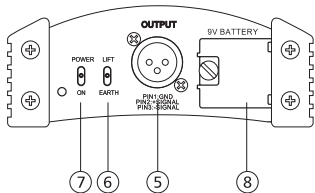
Recibe la señal del dispositivo a conectar, utilizando un conector XLR.

3 - Conector de 1/4" para Lazo (No Balanceado)

Este es el conector de salida que está conectado en paralelo con la entrada para hacer lazos con otros dispositivos, por ejemplo a un amplificador de monitores.

4 - PAD 0dB / 20dB

Esto es un selector de atenuación que puede reducir la señal hasta -40dB, es utilizado cuando la señal de entrada es muy alta y puede generar distorsión.



5 - Conector de Salida de 3 pines XLR (Balanceado)

Esta es el conector de salida a conectar en la entrada de micrófono del mezclador, utilice cables de buena calidad.

6 - Selector de Tierra

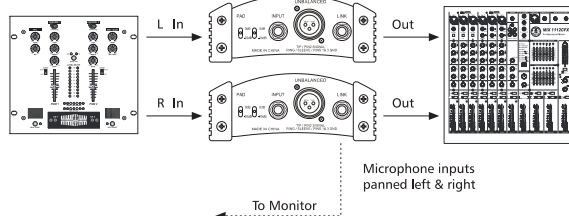
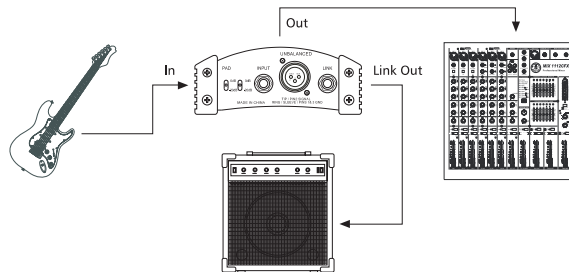
Utilice este selector cuando tenga ruido en la línea. Poniéndolo en la posición "LIFT" el pin 1 interconectará, aislando el sistema de tierra del resto.

7 - Interruptor de encendido

8- Compartimiento para la batería de 9V

5

Connecting Diagram



Microphone inputs panned left & right

To Monitor

6 Technical Specifications



Model	TDI-A2	
Inputs	1/4" mono jack connector (Top hot, sleeve ground) or 3-pin XLR connector (pin 2 hot, pins 1-3 ground, unbalanced parallel link output 1/4" jack connector for feeding to other equipment or via buffer amplifier)	
Attenuator	At 0dB	At 20dB
Impedance	1M Ohm	47K Ohm
Max. Input Level	+13dB	+33dB
Outputs	3-pin connector, transformer balanced output, will drive lines from 600ohm upwards. Maximum output level dip greater than +6dBu with battery or Phantom supply.	
Frequency Response	10Hz to 30KHz, ± 1dB	
Noise	-108dBu "unweighted"	
THD	Less than 0.02% a 1KHz, 0dBu Output	
"Phantom Power" power requirements	+20V DC to +48V DC	
Current Drain	"Phantom power" less than 8mA, Battery less than 2mA	
Dimensions	130 x 127 x 45mm	
Weight	0.6Kg	

1 Introducción

La nueva caja de inyección directa activa de **TOPP PRO** la **TDI-A2**, está construida con una carcasa fuerte y de muy alta calidad, hecha para uso en escenarios y para trabajar por mucho tiempo.

Una caja directa es un acoplador de impedancia y señal balanceada, para instrumentos musicales tales como guitarras, bajos y teclados. Una caja de inyección directa convierte señales de alta impedancia no balanceadas en señales de baja impedancia balanceadas para acoplarse con las entradas de equipos de audio, como lo son los mezcladores o consolas, etc. También asegura una apropiada señal eléctrica a través de la cadena de señal de audio y permite la utilización de cables largos cancelando las interferencias y los ruidos.

2 Características

- Convierte señales de alta impedancia no balanceado a señales de baja impedancia balanceado
- Fuerte carcasa
- Soporte de hule sólido
- Entrada y salida no balanceado: 50K Ohmios
- Entrada y salida balanceado: 600 Ohmios
- Salida balanceada con bajo ruido para uso con cables de larga distancia y transmisión de señales débiles
- Selector de tierra para eliminar ruidos de conexión
- Selector de atenuación con ajuste de nivel: 0dB / 20dB

3 Datos Útiles

Por favor anote aquí el número de serie para una futura referencia.

Número de Serie:

Fecha de Compra:

Adquirido en:

No se olvide de visitar nuestro sitio web: www.toppopro.com para obtener más información de este y otros productos de **Topp Pro**.

Símbolos Relacionados con Seguridad



Este símbolo siempre es utilizado para alertarle de la presencia de voltajes peligrosos dentro de esta unidad. Estos voltajes pueden constituir suficiente riesgo de un toque eléctrico.



Este símbolo siempre es utilizado para alertarle de importantes instrucciones de operación o de mantenimiento. Por favor cuando lo vea lea la instrucción.



Terminal de Tierra



AC Principal (Corriente Alterna)



Terminal Peligrosa Viva

ON:

Denota que la unidad está encendida

OFF:

Denota que la unidad está apagada

Advertencia: Describe precauciones que deben ser tomadas para prevenir la muerte o heridas del usuario.

Precaución: Describe las precauciones que deben ser observadas para prevenir daños en la unidad.



No deposite ninguna parte de esta unidad en los basureros municipales. Utilice depósitos especiales para estos efectos.

Advertencia Fuente de Alimentación

Asegúrese de que el voltaje general es igual al voltaje del equipo antes de encender el aparato. No comprobarlo puede resultar en daños en el equipo y en el usuario. Desconecte el equipo ante la amenaza de tormenta eléctrica o cuando no va a usarse por largos periodos de tiempo.

Conexión Externa

La conexión de cableado en conectores vivos requiere que sea realizado por personal instruido, o implica la utilización de cableado listo para usar. No usarlo implica riesgo de incendio o muerte.

No remueva los paneles

En el interior del producto hay áreas en las que hay altos voltajes. No quite los paneles hasta desconectar el cable de la red principal de alimentación. Los paneles deben ser removidos solo por personal de servicio calificado.

No hay partes útiles en el interior.

Fusible

Para prevenir el riesgo de fuego o daños al producto, use solo el tipo de fusible recomendado en este manual. No ponga en cortocircuito el soporte del fusible. Antes de reemplazar el fusible, asegúrese que el producto está apagado y desconectado de la red de electricidad.

Conexión a Tierra

Antes de encender el equipo, asegúrese que está conectado a tierra. Esto prevendrá el riesgo de choque

eléctrico.

Nunca corte los cables internos o externos. Asimismo, nunca remueva la conexión a tierra.

Instrucciones de Operación

Este aparato no debe ser expuesto a salpicaduras o gotas y no se deben apoyar vasos con líquidos sobre el aparato. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia o humedad.

No use este aparato cerca del agua. Instale este equipo de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

No instale el equipo cerca fuentes de calor, tales como radiadores, estufas o cerca de otros aparatos que producen calor. No bloquee ningún orificio de ventilación. No coloque ninguna fuente de llamas vivas (ej., candlabros o velas) sobre el aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea estas instrucciones.
- Siga estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Tenga en cuenta todas las advertencias.
- Use solo accesorios especificados por el fabricante.

Cable de alimentación y conexión

No altere el cable y el enchufe. Un enchufe polarizado tiene 2 patas con una más ancha que la otra. Un enchufe con toma a tierra posee 2 patas y una tercera es la conexión a tierra. Son diseñados teniendo en cuenta su seguridad. No quite la conexión a tierra!!

Conecte el equipo a un tomacorriente con tierra de protección. Conecte el equipo a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.

Si su enchufe no entra en su tomacorriente requiera la ayuda de un electricista calificado.

Proteja al cable y al enchufe de cualquier presión física para evitar riesgo de choque eléctrico. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Esto puede causar choque eléctrico o fuego.

Limpieza

De ser necesario, sople el polvo del producto o utilice un paño seco. No use solventes tales como, bencina, alcohol u otro fluido muy inflamable y volátil para limpiar el aparato. Limpie con un trapo seco.

Servicio Técnico

Para servicio técnico consulte sólo con el personal de servicio calificado. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no realice ningún tipo de servicio más allá del descrito en este manual.

ADVERTENCIA DE TRANSPORTE



Racks y Pedestales - El componente debe ser utilizado únicamente con racks o soportes recomendados por el fabricante.

La combinación de un componente y rack debe moverse con cuidado. Detenciones rápidas, fuerza excesiva y superficies desparejas pueden causar que el componente y rack vuelquen.

Garantíee

7

Topp Pro garantiza el normal operation of the product against any defect of manufacture and/or vice of material, by the term of (12) months, counted as of the date of purchase on the part of the user, committing itself to repair or to change, to its election, without position some, any piece or component that will fail in normal conditions of use within the mentioned period.

This guarantee is valid if the original buyer will have to present/display this certificate properly sealed and signed by the selling house, accompanied by the corresponding invoice of purchase where it consisted the model and serial number of the acquired equipment.

The guarantee does not cover:

- Damages caused by the illegal use of the product, repair and/or nonauthorized modification conducted by people by **Topp Pro**.
- Damages caused by the connection of the equipment to other equipment different from the specified ones in the manual of use, or by bad connection to these last ones.
- Damages caused by electrical storms, blows and/or incorrect transport.
- Damages caused by excesses or falls of tension in the network or by connection to networks with a tension different from the required one by the unit.
- Damages caused by the presence of sand, acid of batteries, water, or any strange element inside the equipment.
- Deteriorations produced by the course of the time, use and/or normal wear of the unit.
- Alteration or absence of the serial number of factory of the equipment.

The repairs could only be carried out the authorized technical service by **Topp Pro**, that will inform about the term and other details into the repairs to take place according to this guarantee.

Topp Pro, will repair this unit in counted a term non greater to 30 days as of the date of entrance of the unit to the Technical Service. In those cases in that due to the particularity of the spare part, outside necessary their import, the repair time and the viability of the same one will be subject to the effective norms for the import of parts, in which case one will inquire to the user about the term and possibility into repair.

With the object of its correct operation, and of the validity of this one guarantee, this product will have to be installed and to be used according to the instructions that are detailed in the manual associate or the package of the product.

This unit will be able to appear for its repair, next to the invoice of purchase (or any other proof where the date of purchase consists), to its authorized distributor Topp Pro or an authorized technical center on watch by **Topp Pro**.

Exclusion of damages:

THE RESPONSABILITY OF TOPP PRO BY ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED THE REPAIR OR THE REPLACEMENT OF HE HIMSELF, TO TOPP OPTION PRO. IF WE CHOSE TO REPLACE THE PRODUCT, THE REPLACEMENT CAN BE A RECONDITIONATED UNIT. TOPP PRO WILL NOT BE RESPONSIBLE BY THE DAMAGES BASED ON THE LOST, INCONVENIENCE, LOSS OF USE, BENEFITS, LOST SAVINGS, BY THE DAMAGE TO OTHER EQUIPMENT OR OTHER ARTICLES IN THE USE SITE, OR BY ANY OTHER DAMAGE IF HE IS FORTUITOUS, CONSEQUENT OR OF ANOTHER TYPE, ALTHOUGH TOPP PRO HAS BEEN NOTICED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Some states do not allow to the exclusion or the limitation to the fortuitous or consequent damages, so the aforesaid limitation can not be applied to you.

This guarantee gives specific legal rights him, you you can also have other right that varies of state to state.



TDI-A2
ACTIVE DI BOX

Manual de Usuario



TOPP PRO MUSIC GEAR
www.toppopro.com

CAJA DE INYECCION DIRECTA ACTIVA
TDI-A2

TDI-A2
ACTIVE DI BOX

